

EINSCHREIBUNG ZUM SPEZIALISIERUNGSKURS FÜR HOLZBILDHAUER ISCRIZIONE AL CORSO DI SPECIALIZZAZIONE PER SCULTORI IN LEGNO

Abgabetermin: 1. Block: 30.06.2021
2. Block: 20.12.2021

Termine di consegna: 1. blocco: 30.06.2021
2. blocco: 20.12.2021

Der/Die Unterfertigte
Il/La sottoscritto/a

Vor- und Zuname / Nome e Cognome

Geburtsort - Luogo di nascita

Geburtsdatum - Data di nascita

m/m

w/f

Steuernummer - Codice fiscale

Straße/Nr. - Via/N.

PLZ/Gemeinde - CAP/Comune

Telefon/Telefono

Mobil - cellulare

E-mail

**ersucht um Einschreibung in den
chiede l'iscrizione al**

1. Block/blocco

2. Block/blocco

**des Spezialisierungskurses für Holzbildhauer
del Corso di specializzazione per scultori in legno**

Er/Sie erklärt – Lui/Lei dichiara:

- **(bei minderjährigen Kursteilnehmern/innen)** dass die Eltern/Erziehungsberechtigten folgende Personen sind
(in caso di partecipanti minorenni) che i genitori/tutore sono le seguenti persone

Vor- und Zuname *
Nome e Cognome

Geburtsort
Luogo di nascita

Geburtsdatum
Data di nascita

Steuernummer - Codice fiscale

Vor- und Zuname *
Nome e Cognome

Geburtsort
Luogo di nascita

Geburtsdatum
Data di nascita

Steuernummer - Codice fiscale

* Der Vorname muss mit der Steuernummer übereinstimmen, bitte auch Zweitname angeben. (z.B. Josef Anton)

* Il nome deve corrispondere con il codice fiscale, pertanto annotare anche il secondo nome. (p.e. Giuseppe Antonio)

- **(bei minderjährigen Kursteilnehmern/innen)** Telefonnummern der Eltern/Erziehungsberechtigten
(in caso di partecipanti minorenni) numeri telefonici dei genitori/tutore

- dass der/die Kursteilnehmer/in folgende Staatsbürgerschaft/en besitzt:
che il/la partecipante possiede la seguente cittadinanza/e:

italienische - italiana andere - altra

bitte anführen – si prega di annotarla

- dass der/die Kursteilnehmer/in folgende **Ausbildung** hat:
che il/la partecipante ha svolto la seguente **formazione**:

- dass **Mitteilungen und Informationen für die Kursteilnehmer/innen ausschließlich an folgende E-Mail Adresse zugeschickt werden sollen und verpflichtet sich den Posteingang regelmäßig zu kontrollieren:**
che le comunicazioni ed informazioni per i/le partecipanti vengano spedite esclusivamente al seguente indirizzo e-mail e si impegna a controllare regolarmente la post

E-mail oder PEC / e-mail o PEC

- **BEITRAG für die qualitative Erweiterung des Bildungsangebotes:** Der Betrag für den 1. Block 2021/22 von **€ 350,00 ist ab 01.09.2021 und auf jeden Fall innerhalb 30.09.2021** zu entrichten und kann nicht rückerstattet werden. **Einzahlung durch Kanal Pago-PA: <http://www.epays.bz/lbs-stulrich>**
Der Schulrat hat in der Sitzung vom 30.11.18 festgelegt, dass dieser Beitrag nach einem Monat Kursbesuch nicht mehr rückerstattet werden kann.

- **CONTRIBUTO per l'ampliamento qualitativo dell'offerta formativa:** L'importo per il 1. blocco 2021/22 di **€ 350,00 è da versare a partire dal 01.09.2021** e in ogni caso **entro il 30.09.2021** e non può essere rimborsato. **Pagamento tramite canale Pago-PA: <http://www.epays.bz/ssp-ortisei>**
Il Consiglio d'istituto ha stabilito nella seduta del 30.11.18 che il contributo non può essere rimborsato oltre un mese di frequenza.

Unwahre Erklärungen und falsche Urkunden

Wer unwahre Erklärungen abgibt, falsche Urkunden erstellt oder sie in den von diesem Einheitstext vorgesehenen Fällen verwendet, wird im Sinne des Strafgesetzbuches und laut einschlägigen Sondergesetzen bestraft (Artikel 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445).

Dichiarazioni mendaci e documenti falsi

Colui che rilascia dichiarazioni mendaci, falsi documenti o ne fa uso nei casi previsti da questo Testo Unico, è punibile ai sensi del Codice Penale e della relativa normativa speciale (Art. 76 del D.P.R. del 28 dicembre 2000, N. 445)

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber der Daten ist die Landesberufsschule für das Kunsthandwerk St. Ulrich. Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Verwaltungspersonal der Schule, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren, zu dessen Abwicklung die Daten im Sinne der einschlägigen Rechtsvorschriften (Befugnis der Schule Einschreibungen vorzunehmen) bereitgestellt wurden verarbeitet. Die mit der Verarbeitung betraute Person ist die Schulführungskraft (Verantwortlicher der Datenverarbeitung).
Datenschutzbeauftragter (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Schule sind folgende: Reggiani Consulting s.r.l., Pacinottistraße 13, 39100 Bozen; Telefonnr. 0471 920141, E-Mail: info@reggianiconsulting.it; PEC: dpo@pec.brennercom.net

Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden. Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular stht auf der Webseite: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp> zur Verfügung.

Informazioni ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare dei dati è la Scuola professionale per l'artigianato artistico di Ortisei. I dati forniti saranno trattati da personale amministrativo autorizzato della scuola anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo per il quale sono resi in base alla vigente normativa (la competenza della scuola di effettuare iscrizioni). Preposto al trattamento dei dati è il/la preside della scuola (responsabile del trattamento dei dati) presso la sede della stessa. Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD della Scuola sono i seguenti: Reggiani Consulting s.r.l., Pacinottistraße 13, 39100 Bozen; Telefonnr. 0471 920141, E-Mail: info@reggianiconsulting.it; PEC: dpo@pec.brennercom.net

Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico. La richiesta è disponibile allaseguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

Datum - Data

Unterschrift der/des Erziehungsberechtigten *
Firma del genitore tutolare *

*bei minderjährigen Teilnehmern/Teilnehmerinnen
*per partecipanti minorenni

Unterschrift des/der Teilnehmers/in
Firma del/della partecipante